

Elix

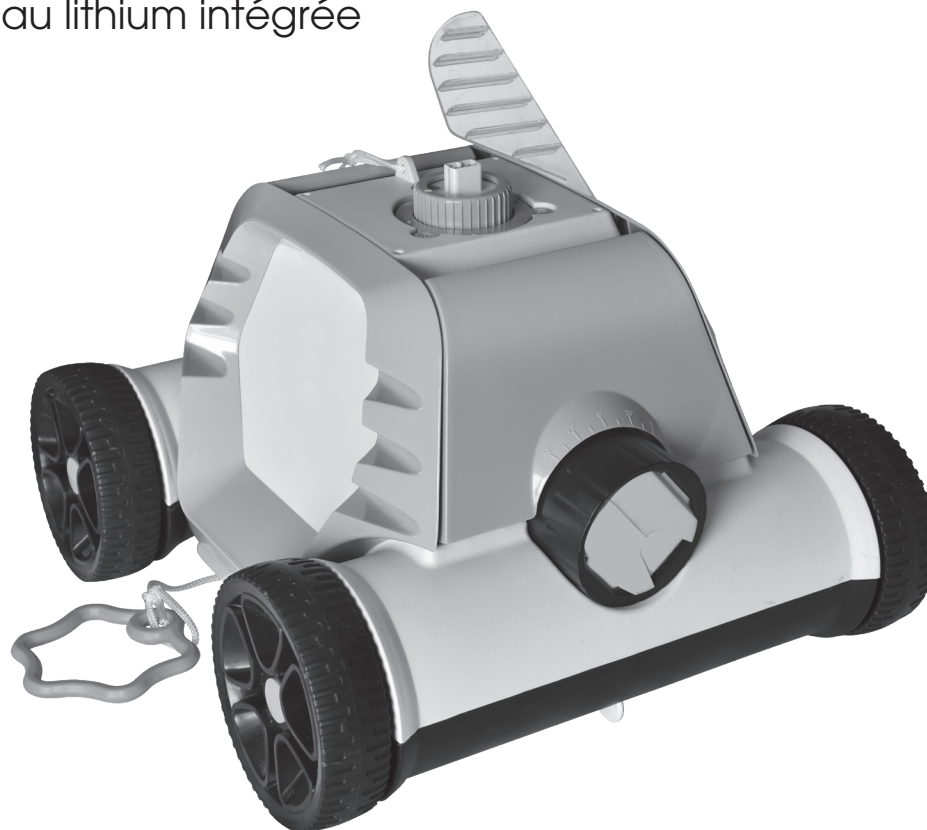
ACM-853

RECHARGEABLE CORDLESS ROBOTIC POOL CLEANER

with built-in lithium battery

ROBOT DE PISCINE SANS FIL RECHARGEABLE

avec batterie au lithium intégrée



CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE!

Elix robotic pool cleaner is a new type of rechargeable automatic pool cleaning equipment. Read this manual carefully to take full advantage of Elix!

FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT!

Le robot de piscine Elix est un nouveau type d'équipement de nettoyage automatique rechargeable pour piscines. Lire attentivement ce manuel afin de tirer profit des avantages d'Elix!

INCLUDED / INCLUS

Name / Nom	Model# / No. Modèle
Robot body / Robot	HJ1103J
Adapter / Chargeur	XSG1261800
User manual / Livret d'instructions	
Registration / Enregistrement	
Brush / Brosse	
Swing plate / Plaque pivotante	
Tow rope / Cordon	
Floating handle / Poignée flottante	

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO ACTIVATE THE WARRANTY:
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE POUR ACTIVER LA GARANTIE:
www.champlainplastics.com/FMS/ACM853-Warr.pdf

IMPORTANT PRECAUTIONS

- Use the original and authorized adapter only.
- Do not power on the robot when it is outside of the water.
- The power line must be connected to a leakage protective and earthed socket when charging.
- Do not operate the robot when there are people in the pool.
- Always clean and wash the filter tray after use.
- Power off the robot when maintaining, cleaning or not using it.
- The robot should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine.
- Charge the battery under the permitted condition. The robot should be stored in a cool place when charging, meanwhile do not place or be covered with anything to prevent the damage of internal electrical components caused by overheating of the power unit.
- Only professionals can disassemble the sealing drive assembly of the robot.
- The robot should be charged every three months if it needs to be stored for a long time. Please use the original and authorized adapter only to ensure that the battery power is maintained at 40%-60%.
- Prohibit charging the battery under the condition of fire or extreme heat. Do not use or store the robot near the heat source.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Utilisez uniquement le chargeur d'origine et agréé.
- Ne pas faire fonctionner le robot lorsqu'il est hors de l'eau.
- Il doit être connecté à une prise protégée contre les fuites et mise à la terre lors de la charge.
- Ne pas faire fonctionner le robot lorsque des personnes sont dans la piscine.
- Le filtre et le bac de rétention doivent être rincés et nettoyés après chaque utilisation.
- Éteignez le robot lors de l'entretien, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le robot doit être rangé dans un endroit frais et ventilé, à l'abri du soleil.
- Chargez la batterie dans les conditions autorisées. Le robot doit être rangé dans un endroit frais lors du chargement. Ne rien poser dessus et ne pas recouvrir pour éviter d'endommager les composantes électriques internes en raison d'une surchauffe du bloc d'alimentation.
- L'assemblage d'étanchéité du robot ne peut être démonté que par le service après-vente.
- Le robot doit être chargé tous les trois mois s'il doit être remisé pendant une longue période. Utilisez uniquement le chargeur original et agréé et assurez-vous que la charge de la batterie soit maintenue entre 40% et 60%.
- Il est interdit de charger la batterie près d'un feu ou dans des conditions de chaleur extrême et ne pas utiliser et ranger le robot près d'une source de chaleur.

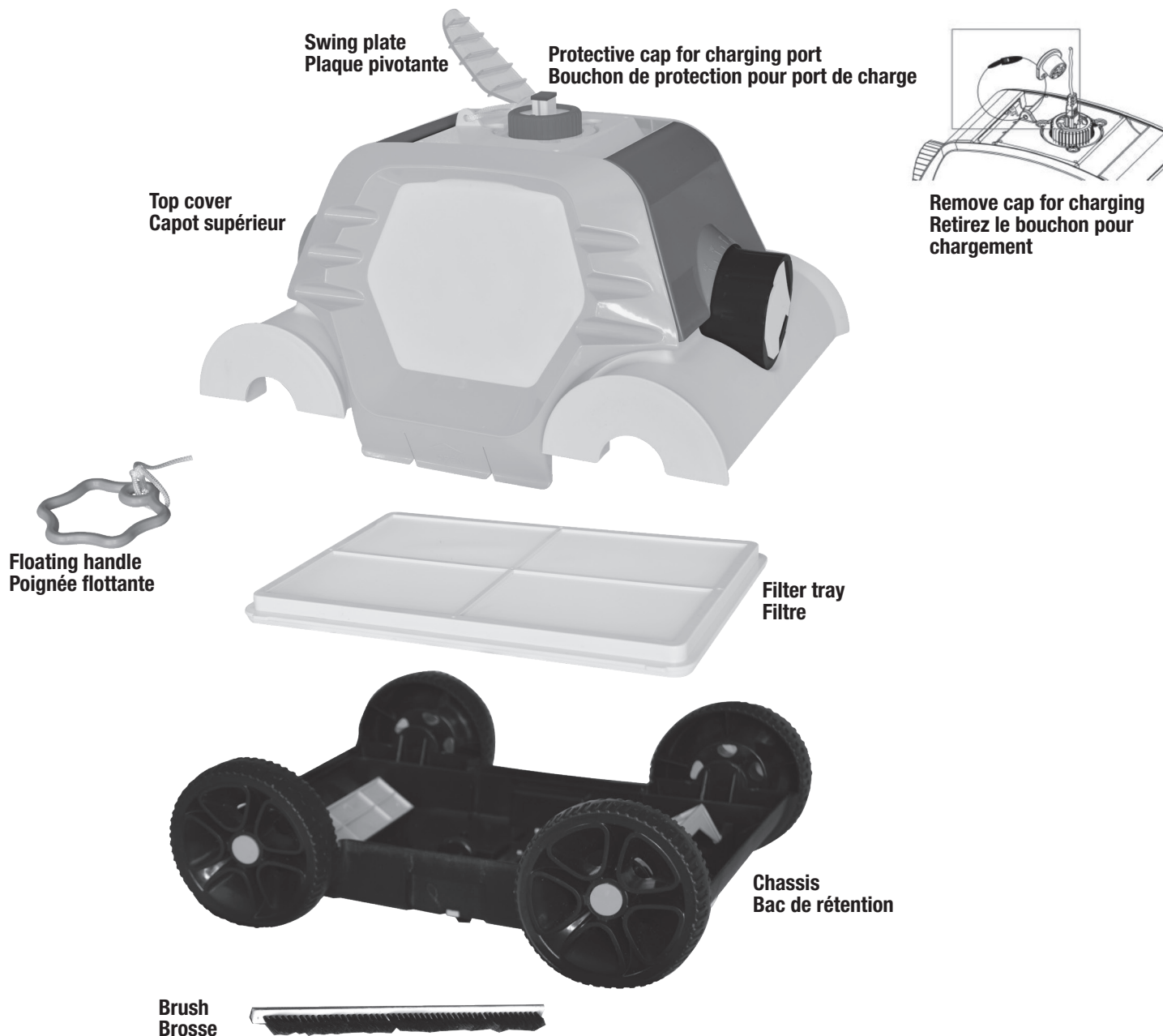
SPECIFICATIONS

-Working voltage:	12.6V
-Power:	50W
-Working cycle:	90 minutes
-Rated input voltage of adapter:	100Vac-240Vac
-Input power of adapter:	47Hz-63Hz
-Rated output current of adapter:	1,8 A
-Charging time:	5-6 hours
-Battery capacity:	5000mAh
-Max. cleaning surface:	80m ²
-Filter capacity:	10m ³ /h
-Filter capability:	180µm
-Pool water temperature:	10°C - 35°C
-Moving speed:	appr. 16m/min
-IP Grade:	IPX8
-Charging environment temperature:	5°C ~ 35°C
-Max. water depth:	2 m
-Size:	15.75" x 14.2" x 10.6" 40 x 36 x 27 cm
-Weight:	12.6 lbs / 5,7kg
-Storage condition:	5°C ~ 35°C ≤75% relative humidity
-Maximum swimming pool slope:	max. 15°

SPÉCIFICATIONS

-Voltage :	12.6V
-Puissance :	50W
-Durée d'utilisation :	90 minutes
-Voltage du chargeur :	100 V – 240 V
-Puissance d'entrée du chargeur :	47 Hz – 63 Hz
-Courant de la sortie :	1,8 A
-Temps de charge :	5-6 heures
-Capacité de la batterie :	5000 mAh
-Surface de nettoyage :	80m ²
-Débit de filtration :	10m ³ /h
-Capacité du filtre :	180 µm
-Température de l'eau :	10°C - 35°C
-Vitesse de déplacement :	environ 16 m / min
-IP Grade :	IPX8
-Température du chargement :	5°C ~ 35°C
-Profondeur max :	2 m
-Dimension du robot :	15.75po. x 14.2po. x 10.6po. 40 x 36 x 27 cm
-Poids :	12.6 lbs / 5,7kg
-Conditions de stockage :	5°C ~ 35°C ≤75% humidité
-Pente maximale de la piscine :	max. 15°

PARTS / PIÈCES



WARRANTY

This product has gone through various quality and safety tests carried out by the technical department of the factory.

WARRANTY INFORMATION:

1. The warranty period is 12 months of use on the motors and electrical parts from the date of purchase and established under the terms of the Consumer Code and the legal guarantee against hidden defects and vices.
2. The warranty is void if the product is handled or repaired by foreign non qualified person in unauthorized repair services.
3. Broken parts are not covered by the warranty.
4. The warranty only covers factory defects, it does not cover damage caused by misuse of the article.
5. Any claim made or repair made during the warranty period will be subject to mandatory presentation of the invoice.

GARANTIE

Ce produit a fait l'objet de différents essais de qualité et de sécurité effectués par le département technique de l'usine.

INFORMATION DE LA GARANTIE :

1. La période de garantie est de 12 mois d'utilisation sur le moteur, la batterie et la carte électronique à partir de la date d'achat et établie selon les termes du code de la consommation, ainsi que la garantie légale des défauts et vices cachés.
2. La garantie sera annulée si le produit est manipulé ou a été réparé par des personnes non qualifiées étrangères aux services de réparations agréés.
3. Les pièces cassées ne sont pas couvertes par la garantie.
4. La garantie couvre seulement des défauts d'usine, elle ne couvre pas les dommages provoqués par une mauvaise utilisation de l'article.
5. Toute réclamation introduite ou réparation effectuée pendant la période de garantie sera soumise à la présentation obligatoire de la facture d'achat.

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO ACTIVATE THE WARRANTY / ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE POUR ACTIVER LA GARANTIE:

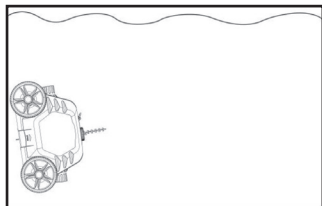
www.champlainplastics.com/FMS/ACM853-Warr.pdf

**ELIX IS DESIGNED FOR MAINTENANCE ONLY.
NOT INTENDED FOR USE DURING SPRING CLEANING.**

**ELIX EST UN ROBOT D'ENTRETIEN. IL N'EST PAS
CONÇU POUR LE "GROS" NETTOYAGE DU PRINTEMPS**

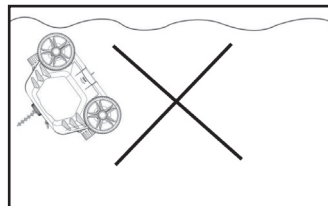
OPERATING INSTRUCTIONS - PRECAUTIONS

- Always keep the robot in the upright position (wheels on the wall or bottom of the pool) to avoid any possible scratches to the pool.

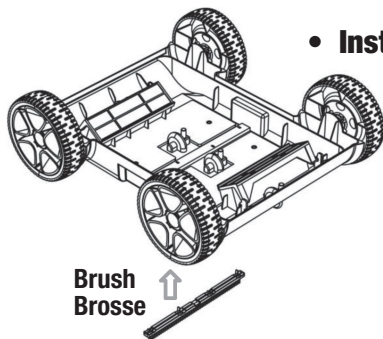


MODE D'EMPLOI - PRÉCAUTIONS

- Toujours mettre à l'eau le robot de façon à ce que les roues touchent le fond afin d'éviter d'endommager la toile ou la paroi de votre piscine.

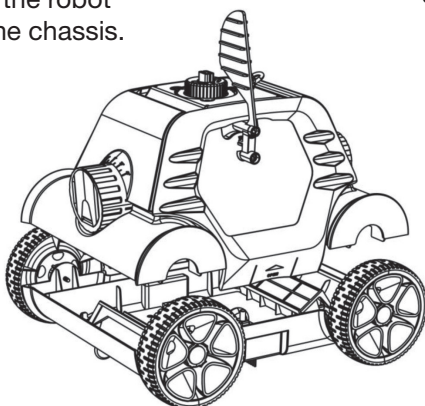


- **Install the brush before use.**

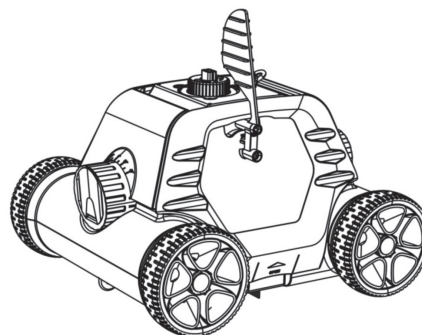


- **Installez la brosse fournie avant utilisation.**

- Ensure that top cover of the robot is tightly assembled to the chassis.



- Assurez-vous que le capot supérieur du robot est bien assemblé avec son châssis.



- Turn off the robot after use.
- Do not touch the wall to avoid scratching the wall or damaging the robot when putting into or lift out from pool.
- When removing from the pool, hold the robot over the water surface for 10-15 seconds to allow water to flow out from the robot.
- Use the floating handle to lift the robot out of the pool.

- Éteignez le robot après chaque utilisation
- Pour ne pas endommager la paroi du bassin ou le robot, veillez à ce que le robot ne la touche pas pendant que vous le retirez de la piscine.
- Avant d'enlever le robot de la piscine, suspendre le robot 10 - 15 secondes au-dessus du bassin afin de le vider de son eau.
- Pour sortir le robot de la piscine, tirez le robot par la poignée flottante et son cordon jusqu'à la surface l'eau, puis sortez-le en le tenant par la poignée principale.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Install the floating handle:
 - Adjust the tow rope according to the swimming pool depth.
 - Tie the floating handle to the robot as shown in **Figure 1**.

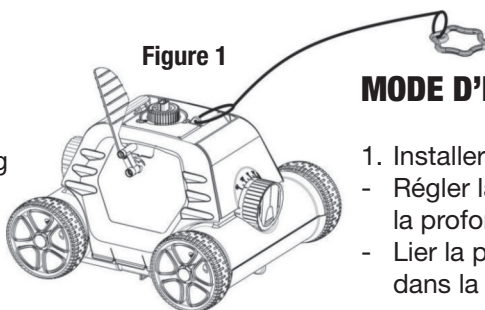


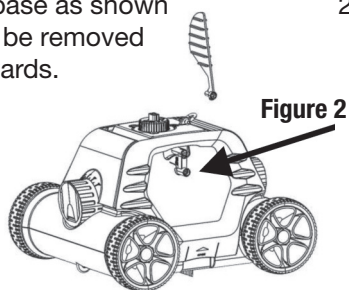
Figure 1

MODE D'EMPLOI

1. Installer la poignée flottante
 - Régler la longueur du cordon fourni suivant la profondeur de la piscine
 - Lier la poignée flottante au robot à l'endroit indiqué dans la **Figure 1**.

OPERATING INSTRUCTIONS (CONT'D)

2. Install the swing plate into the base as shown in **Figure 2**. The swing plate can be removed by poking the base buckle upwards.



3. **CHARGING THE BATTERY:** Make sure the robot is switched “OFF” before charging. Clean the charging port before charging. Connect the robot and home power with adapter and charging line to charge the battery.

LED BATTERY INDICATOR	STATUS
Red	Charging
Green	Charging finished

4. Once fully charged, turn the knob (**Figure 3**) to the “ON” position. The robot will start working 15 seconds after turning the robot “ON”, **make sure the robot is submerged before it starts working.**

5. The blue light flashes 3 times at the end of the cleaning cycle, the robot automatically moves to the side of the swimming pool. The indicator light will be a steady blue once the robot powers “OFF”.

STATUS	ROBOT LED INDICATOR
Working	Indicator blue flashes
Work finished	Indicator blue steady
Fault	Indicator blue flashes quickly

6. **POWER-OFF OPERATION:** turn the knob (**Figure 3**) to the “OFF” position - the blue light turns off.

7. Clean the filter tray and chassis after each use (see page 7).

MODE D'EMPLOI (SUITE)

2. Insérer la plaque pivotante à l'endroit indiqué dans la **Figure 2**. La plaque pivotante peut être retirée en poussant la boucle vers le haut et installée en l'insérant dans la base

3. **CHARGE DE LA BATTERIE :** Assurez-vous que le robot est éteint avant de le charger. Nettoyer le port de charge, s'il y a lieu, et branchez la prise avec le chargeur.

VOYANT LED DU CHARGEUR	STATUT
Rouge	Charge en cours
Vert	Charge terminée

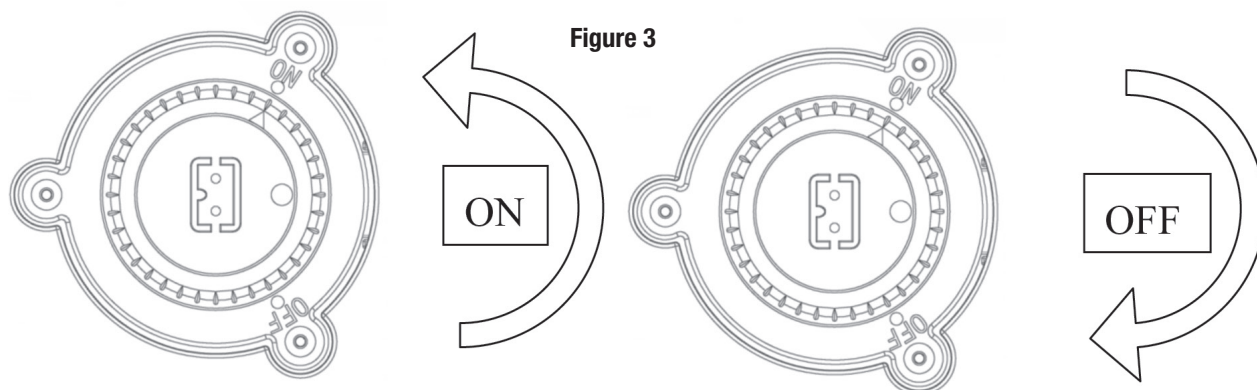
4. Une fois complètement chargé, tournez le bouton (**Figure 3**) en position «ON». Le robot commencera à fonctionner 15 secondes après avoir allumé le robot, **assurez-vous que le robot est immergé avant de commencer à fonctionner.**

5. Le voyant bleu clignote 3 fois à la fin du cycle de nettoyage, le robot s'approche systématiquement au bord de piscine, puis le robot s'arrête alors que le voyant s'allume bleu.

STATUT	VOYANT LED DU ROBOT
Marche en cours	Voyant bleu clignote
Cycle terminé	Voyant bleu permanent
En panne	Voyant bleu clignote rapidement

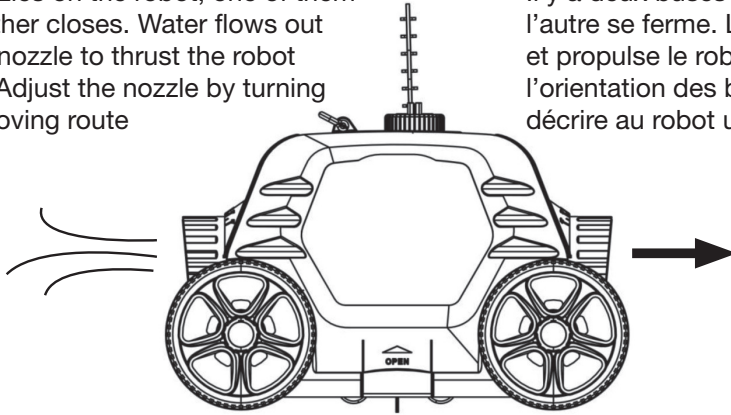
6. **FONCTIONNEMENT HORS TENSION:** tournez le bouton (**Figure 3**) en position «OFF» - le voyant bleu s'éteint.

7. Nettoyez le filtre et le bac de rétention après chaque utilisation (**voir page 7**).



FUNCTIONS AND ADJUSTMENT OF NOZZLES

There are two nozzles on the robot, one of them opens once the other closes. Water flows out through the open nozzle to thrust the robot to move forward. Adjust the nozzle by turning it to control the moving route



FONCTION ET AJUSTEMENT DES BUSES

Il y a deux buses sur le robot. Pendant que l'une s'ouvre, l'autre se ferme. L'eau est expulsée par la buse ouverte et propulse le robot dans la direction opposée. Ajustez l'orientation des buses à l'aide des repères afin de faire décrire au robot une trajectoire suivant une légère courbe.

SETTINGS OF NOZZLE ANGLE AND MOVING ROUTE

The nozzles of the robot are marked with angles (0° — 40°). The robot moves in an approximately straight line when the nozzle angle is 0° . The robot moves in a more curved line at a larger angle from 0° — 40° .

AJUSTEMENT DES BUSES ET DES TRAJECTOIRES

Les repères d'angle des buses varient de 0° à 40° . Positionnez les buses sur 0° le robot fonctionne en ligne droite. Positionnez les buses sur 0° à 40° pour obtenir une courbe de plus en plus importante.

THREE RECOMMENDED CYCLES AND NOZZLE SETTINGS

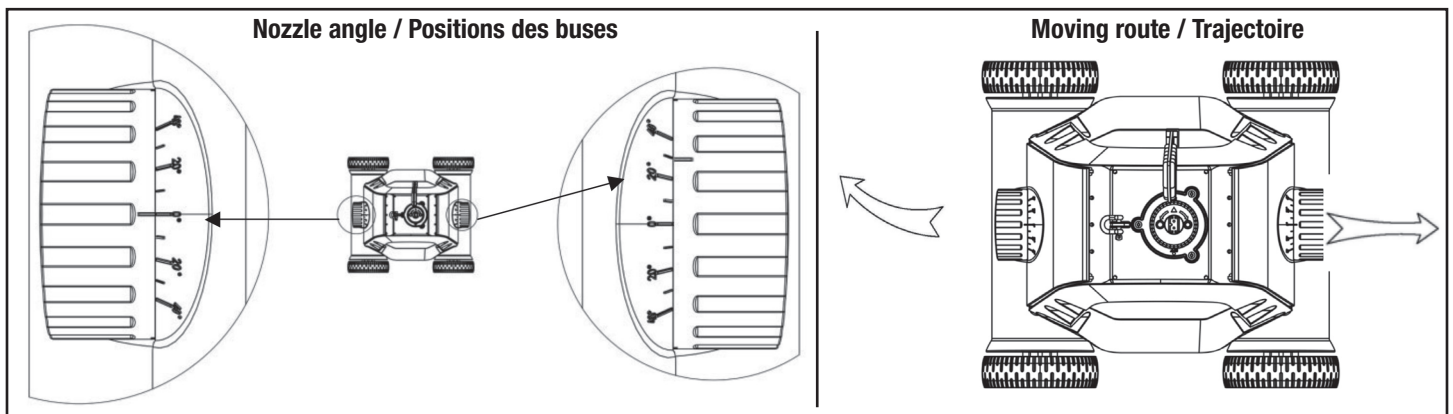
SETTING 1:

DEFAULT SETTING: 0° — 20° - FOR MOST OF POOLS

TROIS EXEMPLES DES POSITIONS DE LA BUSE

EXEMPLE 1 :

RÉGLAGE PAR DÉFAUT : 0° — 20° - POUR LA PLUPART DES PISCINES

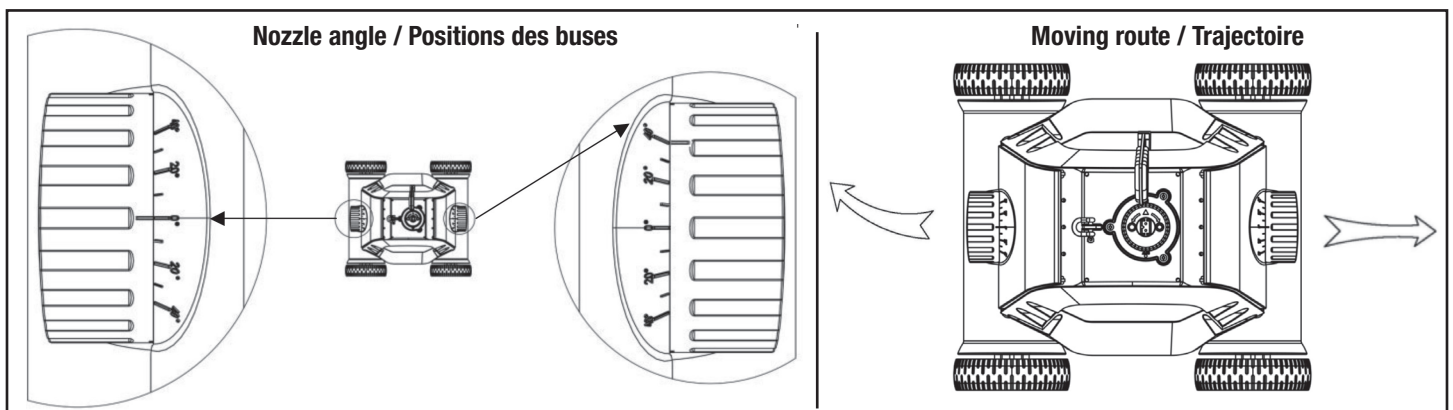


SETTING 2:

0° — 40° - WHEN THE ROBOT DOES NOT HAVE A FULL COVERAGE OF POOL

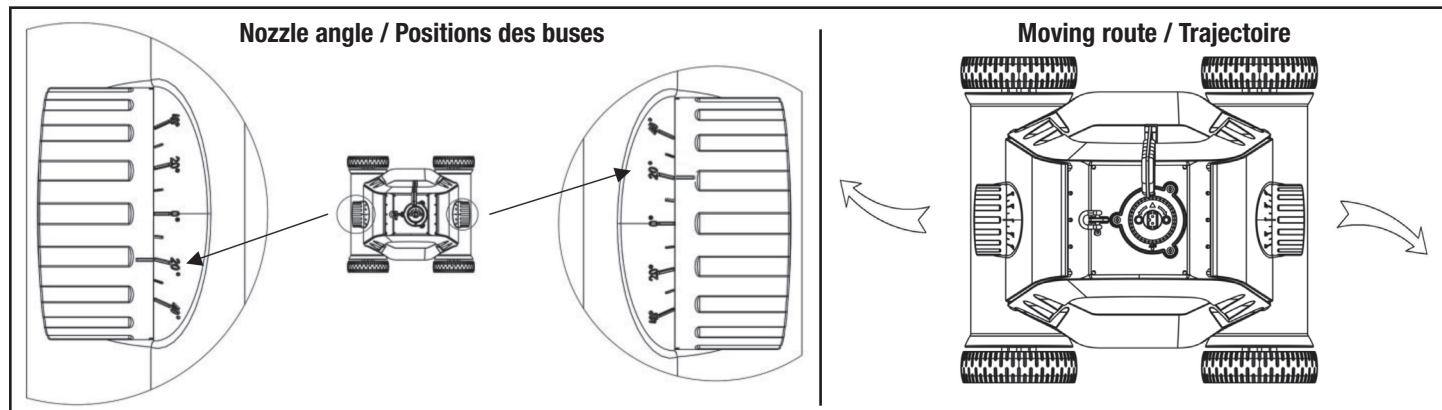
EXEMPLE 2 :

0° — 40° - POUR UNE COUVERTURE PLUS IMPORTANTE



THREE RECOMMENDED CYCLES AND NOZZLE SETTINGS (CONT'D)

SETTING 3: 20°— 20° - FOR ROUND POOLS



NOTE: above are recommended settings and different settings might apply to specific pools. So the operator can set according to the principle of nozzle settings and the actual situation of the pool.

TROIS EXEMPLES DES POSITIONS DE LA BUSE (SUITE)

EXEMPLE 3 : 20°— 20° - POUR LES PISCINES RONDES

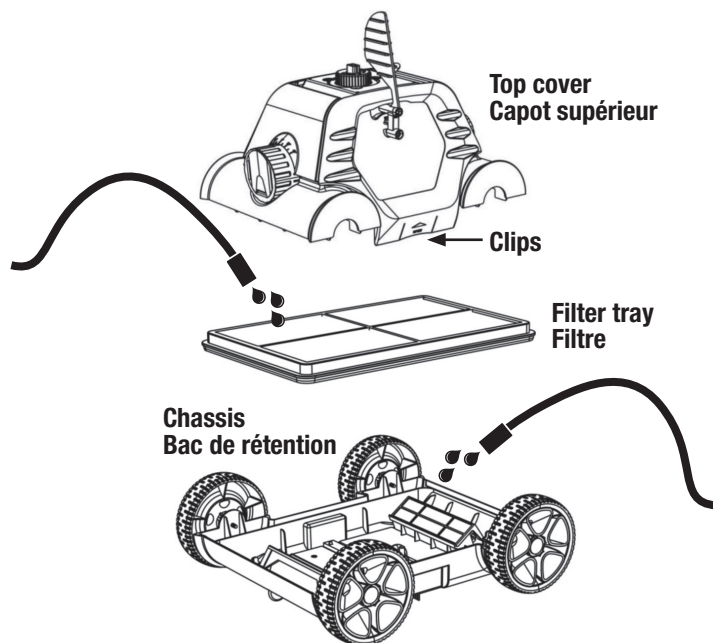
REMARQUE : en raison des différentes formes de piscine, et du réglage des buses, le déplacement peut être différent dans la réalité.

CLEAN THE FILTER TRAY AND CHASSIS

1. Open the robot by the two clips
2. Remove the filter tray
3. Clean the filter tray and chassis
4. Reassemble the robot making sure the clips secure the top cover firmly in place.

NETTOYAGE DU FILTRE ET LE BAC DE RÉTENTION

1. Ouvrez le capot supérieur par les deux «clips».
2. Soulevez le filtre.
3. Rincez séparément le filtre et le bac de rétention
4. Refermez le robot en vous assurant que les «clips» fixent fermement en place le capot supérieur.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause(s)	Solution(s)
The robot does not work and the indicator light slowly flashes	Low remaining battery capacity	Charge the battery
The robot does not work and the indicator light rapidly flashes	Internal fault	Contact your authorized dealer
The robot does not work and the indicator light does not work	Battery protection	Charge the battery and power on the cleaner to watch whether the indicator light is on. If not, contact your authorized dealer
The adapter indicator light does not work	Adapter damage	Contact your authorized dealer
The robot does not have a full coverage of pool	Unsuitable nozzle angle	Adjust nozzle angle
	Special pool shape	Adjust nozzle to increase angle of deflection
	Pool water filtration system is open	Turn off water filtration system

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptômes	Causes possibles	Solutions
Le robot ne fonctionne pas et le voyant clignote lentement	Faible capacité restante de la batterie	Chargez la batterie
Le robot ne fonctionne pas et le voyant clignote rapidement	Défaut interne	Communiquez avec votre détaillant
Le robot ne fonctionne pas et le voyant s'éteint	Protection batterie	Chargez la batterie et mettez le robot en marche pour vérifier si le voyant est allumé. À défaut, communiquez avec votre détaillant
Le voyant du chargeur ne s'allume pas	Panne de chargeur	Communiquez avec votre détaillant
Le robot n'atteint pas tout le bassin	Angle de buse inapproprié	Ajustez les buses
	La forme de piscine est spéciale	Régler la buse sur un grand repère pour un trajet plus large
	Le système de filtration est en marche	Arrêtez le système de filtration

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO ACTIVATE THE WARRANTY:
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE POUR ACTIVER LA GARANTIE:
www.champlainplastics.com/FMS/ACM853-Warr.pdf

Made in China for / Fabriqué en Chine pour:
 Champlain Plastics Inc.
 87 Pillsbury Road, Rouses Point, NY 12979
www.champlainplastics.com

INS-ACM853_rev3
 02-2021